

**OFFICIAL SPECIAL ELECTION BALLOT  
DORAL, FLORIDA  
JUNE 25, 2009  
BOLETA OFICIAL DE LAS ELECCIONES ESPECIALES  
DORAL, FLORIDA  
25 DE JUNIO DEL 2009  
BILTEN VÒT OFISYÈL ELEKSYON ESPESYAL  
DORAL, FLORIDA  
25 JEN 2009**

---

**Question 1: Modification of Charter provisions relating to mitigation.**

**Elimination of Mitigation Payments after Fiscal Year 2009-2010**

Shall the City of Doral's Charter be amended to modify the formula for mitigation due to the County for Fiscal Years 2006-2007 through 2009-2010 resulting in a reduction in the required payments and eliminate mitigation payments due to the County after payment for Fiscal Year 2009-2010, rather than requiring payment of mitigation in perpetuity, and delete the "Favored Nation Status" provision relating to mitigation and certain other provisions relating to mitigation?

Shall the above described amendment be adopted?

**Propuesta Núm. 1: Modificación de las disposiciones de la Carta Constitucional relativas a la mitigación.**

**Eliminación de pagos de mitigación después del año fiscal 2009-2010**

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de la Ciudad del Doral para modificar la fórmula relativa a la mitigación debida al Condado desde los años fiscales 2006-2007 hasta el 2009-2010 que resulten en una reducción de los pagos obligatorios y eliminar los pagos de mitigación debidos al Condado tras el pago del año fiscal 2009-2010, en lugar de requerir el pago de mitigación en perpetuidad, y eliminar la disposición sobre el "estatus de nación más favorecida" en relación con la mitigación y otras disposiciones relacionadas con la mitigación?

¿Deberá aprobarse la enmienda descrita arriba?

**Kestyon 1: Modifikasyon nan klòz Konstitisyon an ki gen rapò ak alejman peman.**

**Eliminasyon Alejman Peman yo Apre Ane Fiskal 2009-2010**

Èske se pou amannman fèt nan Konstitisyon Vil Doral la pou chanje fòmil pou alejman peman ke yo dwe Konte an pou Ane Fiskal 2006-2007 rive 2009-2010 ki va bay kòm rezilta yon rediksyon nan peman etabli yo epi elimine alejman peman yo ke yo dwe Konte an apre peman pou Ane Fiskal 2009-2010, olyeke yo egzijje alejman peman pèpetyèl, epi retire "Klasifikasyon Nasyon Favorize" a sou koze alejman ak sèten lòt klòz ki gen rapò ak alejman?

Èske se pou yo adopte amannman ki dekri pi wo la a?

YES/SÍ/VI 30

NO/NO/NON 31

**Question 2: Modification of Charter provision relating to eliminating requirement that City pay for specialized police services.**

**Elimination of City's contractual obligation to pay Miami-Dade County for specialized police services**

Shall the Charter of the City of Doral be amended to eliminate the obligation of the City to contract for and pay for specialized police services with Miami-Dade County and eliminate the Favored Nation Status for specialized police services?

Shall the above described amendment be adopted?

**Propuesta Núm. 2: Modificación de la disposición de la Carta Constitucional relativa a eliminar el requisito de que la Ciudad pague los servicios policíacos especializados.**

**Eliminación de la obligación contractual de la Ciudad de pagar los servicios policíacos especializados al Condado de Miami-Dade**

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional de la Ciudad del Doral para eliminar la obligación de la Ciudad de contratar y pagar los servicios policíacos especializados con el Condado de Miami-Dade y eliminar el estatus de nación más favorecida en lo referente a los servicios policíacos especializados?

¿Deberá aprobarse la enmienda descrita arriba?

**Kestyon 2: Modifikasyon nan klòz Konstitisyon an ki gen rapò ak eliminasyon egzijans ki mande pou Vil la peye sèvis polis espesyalize yo.**

**Eliminasyon obligasyon kontra Vil la ki di pou li peye Konte Miami-Dade pou sèvis polis espesyalize yo**

Èske se pou amannman fèt nan Konstitisyon Vil Doral la pou elimine obligasyon Vil la pou li kontrakte ak peye sèvis polis espesyalize yo de Konte Miami-Dade epitou elimine Klasifikasyon Nasyon Favorize pou sèvis polis espesyalize yo?

Èske se pou yo adopte amannman ki dekri pi wo la a?

YES/SÍ/VI 32

NO/NO/NON 33